



Brixen, Mozartallee 28  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Bressanone, Viale Mozart 28  
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Nr. 0058 vom/del 12.02.2024**

**ENTSCHEID DER DIREKTORIN DETERMINA DELLA DIRETTRICE**

**Lieferung von Waschmittel für Industriewaschmaschinen für den ÖBPB „Zum Heiligen Geist“ im Zeitraum vom 01.01.2024 bis 31.12.2026, verlängerbar bis 31.12.2027: Kenntnisnahme des Ausschreibungsergebnisses.**

**Fornitura di detersivi per lavatrici industriali per l'APSP "Santo Spirito" nel periodo dal 01.01.2024 al 31.12.2026, prorogabile al 31.12.2027: Presa d'atto dell'esito della gara d'appalto.**

**UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR**

**IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA**

**Die Direktorin entscheidet:**

**La Direttrice determina:**

Das Ergebnis der Ausschreibung zur Kenntnis zu nehmen und freizugeben sowie zu Gunsten der Einkaufsgenossenschaft Emporium die entsprechenden Kosten für die Lieferung von Waschmittel für Industriewaschmaschinen im Zeitraum vom 01.01.2024-31.12.2026 (verlängerbar bis 31.12.2027) zu bestätigen;

Der Vertragsabschluss zwischen Zuschlagsempfänger erfolgt direkt zwischen diesem und der Einkaufsgenossenschaft Emporium;

Der Liefervertrag ist um ein weiteres Jahr verlängerbar, in diesem Fall wird eine eigene Maßnahme erlassen;

Die mit diesem Entscheid zusammenhängenden Ausgaben unter Beachtung des Kriteriums der wirtschaftlichen Kompetenz auf dem entsprechenden Konto des Kontenplanes zu verbuchen;

Der gegenständliche Entscheid unterliegt nicht der vorhergehenden Gesetzmäßigkeitskontrolle gemäß Art. 19 des R. G. Nr. 7/2005 und wird daher gemäß Art. 20, Abs. 5 aufgrund der Dringlichkeit dieser Maßnahme unmittelbar für wirksam erklärt;

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Entscheids kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010);

1. Di prendere atto dell'esito di gara di appalto e di svincolarlo nonché di confermare a favore della Cooperativa d'acquisto Emporium le spese per la fornitura di detersivi per lavatrici industriali nel periodo dal 01.01.2024-31.12.2026 (prorogabile al 31.12.2027);

2. La stipula del contratto avviene direttamente tra l'aggiudicatario e la Emporium Società Cooperativa;

3. Il contratto di fornitura è prorogabile per un ulteriore anno, in tal caso verrà adottato un ulteriore determina;

4. Le spese derivanti da questa determina vengono contabilizzate sul relativo conto del piano dei conti, considerandone la competenza economica;

5. Ai sensi dell'art. 19 della L.R. no. 7/2005, la presente determina non è sottoposta al controllo preventivo di legittimità e che pertanto in base all'art. 20, comma 5 viene dichiarato immediatamente eseguibile a causa dell'urgenza della presente determina;

6. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente determina può essere proposto ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (Decreto legislativo n. 104/ 2010);

\*\*\*\*\*

**Voraussetzungen und Begründung:**

- Zur Ausübung der institutionellen Tätigkeiten, welche in der Erbringung von Dienstleistungen für Menschen in verschiedenen Bedarfslagen besteht, benötigt der ÖBPB „Zum Heiligen Geist“ verschiedene

**Presupposti di fatto e motivazione:**

- Per svolgere le attività istituzionali, che consistono nel fornire servizi a persone con esigenze diverse, l'APSP "Santo Spirito" ha bisogno di diversi

Waschmittel, um den Wäscheservice durchführen zu können;

- Der aktuelle Vertrag für die Lieferung von Waschmittel ist mit 31.12.2023 ausgelaufen;
- Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des LG 1/2002 für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. 16/2015, vorbehaltlich der Disziplin des Art 38 des L.G. 16/2015, alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz zurückgreifen;
- Es bestehen keine laufenden Konventionen oder Rahmenvereinbarungen der AOV für diese Lieferung, noch wird diese über den elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) angeboten;
- Die Firma Emporium Genossenschaft wurde mit Entscheid der Direktorin Nr. 0490 vom 28.09.2023 mit der Abwicklung des Vergabeverfahrens für die Lieferung von Waschmittel beauftragt;
- Die Emporium Genossenschaft ist eine Inhouse-Gesellschaft und mit Vereinbarung Nr. V2021-060 wurde der Firma die Funktion einer zentralen Beschaffungsstelle zuerkannt;
- Die Emporium Genossenschaft hat die Dokumentation zur durchgeführten Ausschreibung am 10.01.2024 übermittelt;
- Die Ausschreibung zeigt folgendes Ergebnis:

detersivi per poter svolgere il servizio di lavanderia con soddisfazione;

- Il contratto attuale per la fornitura di detersivi è terminato il 31.12.2023;
- Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, L.P. 1/2002 per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della L.P. 16/2015, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;
- Non sono attivi convenzioni o convenzioni-quadro ACP per questa fornitura né viene offerta al mercato elettronico provinciale (MEPAB);
- Con determina della direttrice n. 0490 del 28.09.2023 la Emporium Società Cooperativa è stata incaricata alla gestione della gara d'appalto per la fornitura di detersivi;
- La Emporium Società Coopertiva è una società in house e con contratto n. V2021-060 le è stata conferita la funzione di centrale di committenza;
- La Emporium Società Cooperativa ha trasmesso la documentazione sull'esito della gara svolta il 10.01.2024;
- La gara svolta ha portato al seguente risultato:

Ausschreibungsbetrag Lieferzeitraum 1 Importo a base d'asta periodo fornitura 1	48.000,00 €	01.01.2024 – 31.12.2026
Ausschreibungsbetrag Lieferzeitraum 2 Importo a base d'asta periodo fornitura 2	16.000,00 €	01.01.2027 – 31.12.2027 (evtl. Verlängerung – ev.proroga)
<b>Gesamter Ausschreibungsbetrag</b>	<b>64.000,00 €</b>	<b>Importo a base d'asta totale</b>

Rang/ Posizione	Anbieter /Offerente	Betrag/importo
1	Hygan GmbH/Srl	Gesamt 58.104,00 € (für Lieferzeitraum 1+2), davon 43.578,00 € (für Lieferzeitraum 1) Fixe Kosten/Monat: 1.210,50 €
2	Hollu Italien GmbH/Srl	Gesamt 60.000,00 € (für Lieferzeitraum 1+2), davon 45.000,00 € (für Lieferzeitraum 1) Fixe Kosten/Monat: 1.250,00 €
3	Niederbacher Cleantec GmbH/Srl	Gesamt 62.400,00 € (für Lieferzeitraum 1+2) davon 46.800,00 € (für Lieferzeitraum 1) Fixe Kosten/Monat: 1.300,00 €

- Alle drei eingeladenen Firmen Hygan GmbH, Hollu Italien GmbH und Niederbacher Cleantec GmbH haben einen Kostenvoranschlag abgegeben; die Firma Hygan GmbH hat den günstigsten Kostenvoranschlag eingereicht;
- Die Entscheidung wird als unverzüglich vollstreckbar erklärt, da die Lieferung von Waschmittel aufgrund der neuen Ausschreibung bereits erfolgt;
- Tutte le tre ditte invitate, Hygan Srl, Hollu Italien Srl e Niederbacher Cleantec Srl hanno consegnato un preventivo; la ditta Hygan Srl ha consegnato il preventivo economicamente più vantaggioso;
- La determina viene dichiarata immediatamente esecutiva, in quanto la fornitura di detersivi in base alla nuova gara è già in corso;

#### **Vorhergehende Verwaltungsmaßnahmen:**

- Entscheid der Direktorin Nr. 0490 vom 28.09.2023 (Abwicklung von verschiedenen Vergabeverfahren für den ÖBPB „Zum Heiligen Geist“: Dienst zur Reinigung Haus Eiseck, Wartungs- und Reparaturarbeiten Elektroanlage, Durchführung von Malerarbeiten sowie Lieferung von Verbrauchsmaterial, Waschmittel und Frischfisch – Auftrag an die Firma Emporium Genossenschaft aus Bozen);

#### **Provvedimenti amministrativi precedenti:**

- Determina della direttrice n. 0490 del 28.09.2023 (Gestione di varie procedure d'appalto per l'APSP "Santo Spirito": servizio di pulizia Casa Eiseck, manutenzione e riparazione impianto elettrico, esecuzione di lavori da pittore nonché fornitura di materiale di consumo, detersivi e pesce fresco – Incarico alla ditta Emporium Società Cooperativa di Bolzano);

#### **Rechtsgrundlagen:**

- Satzung des ÖBPB "Zum Heiligen Geist";
- Vertragsordnung des ÖBPB "Zum Heiligen Geist";
- Verordnung betreffend das Rechnungswesen des ÖBPB "Zum Heiligen Geist";
- Regionalgesetz Nr. 7 vom 21.09.2005 und Durchführungsverordnungen;
- Landesgesetz 17.12.2015, Nr. 16 "Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe" i.g.F. und LG 17/1993;
- GVD Nr. 36/2023 (Neuer Kodex für die öffentliche Auftragsvergabe);
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445
- GVD Nr. 81/2008, insbesondere Art. 26, Abs. 6

#### **Riferimenti normativi:**

- Statuto dell'APSP "Santo Spirito" esecutivo;
- Regolamento dei contratti dell'APSP "Santo Spirito";
- Regolamento di contabilità dell'APSP "Santo Spirito";
- Legge regionale n. 7 del 21.09.2005 e regolamenti di esecuzione in forma vigente;
- Legge provinciale 17.12.2015, n. 16 "Disposizioni sugli appalti pubblici" e s.m.i. e LP 17/1993;
- D.Lgs n. 36/2023 (nuovo codice sugli appalti pubblici);
- DPR del 28. dicembre 2000, n. 445
- D.Lgs. n. 81/2008 e, in particolare l'art. 26, comma 6

Die Direktorin – La Direttrice  
Michaela Summerer

#### **Veröffentlichungserklärung: Dichiarazione di pubblicazione:**

Es wird bestätigt, dass gegenständliche Maßnahme, in Übereinstimmung mit den Gesetzesnormen auf der Internetseite des ÖBPB "Zum Heiligen Geist" ([www.altersheim-brixen.it](http://www.altersheim-brixen.it)) für die Dauer von 10 Tagen veröffentlicht wurde.

Si dichiara, che il presente provvedimento è stato pubblicato nelle forme di legge sul sito internet dell'APSP "Santo Spirito" ([www.casadiriposo-bressanone.it](http://www.casadiriposo-bressanone.it)) per la durata di 10 giorni.

Die Direktorin – La Direttrice  
Michaela Summerer

---

*Digital unterschriebenes und gemäß den Gesetzesbestimmungen verwahrtes Dokument.  
Documento firmato digitalmente e conservato a norma di legge.*